ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1770/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Σεπτεμβρίου 1996

για την έναρξη πωλήσεων με απλές δημοπρασίες για εξαγωγή αλκοολών οινικής προέλευσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1592/96 [2],

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/88 του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1988, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τη διάθεση των αλκοολών από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης [3],

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 της Επιτροπής [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3152/94 [5], θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τη διάθεση των αλκοολών που λαμβάνονται από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης·

ότι πρέπει να προβούμε σε απλές δημοπρασίες για την εξαγωγή οινικής αλκοόλης προς ορισμένες χώρες της Καραϊβικής και της Κεντρικής Αμερικής προκειμένου να διασφαλισθεί η συνέχεια του εφοδιασμού των χωρών αυτών και να μειωθούν τα κοινοτικά αποθέματα οινικής αλκοόλης·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ειδική εγγύηση για να διασφαλισθεί η φυσική εξαγωγή των αλκοολών από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας και να επιβληθούν κυρώσεις για την αθέτιση της ημερομηνίας που προβλέπεται για την εξαγωγή με βαθμιαίο τρόπο· ότι η εγγύηση αυτή πρέπει να είναι ανεξάρτητη από την εγγύηση που ονομάζεται εγγύηση ορθής εκτέλεσης για να διασφαλισθεί ειδικότερα η έξοδος των αλκοολών από τις αποθήκες και η χρησιμοποίηση της αλκοόλης που έχει κατακυρωθεί για τους προβλεπόμενους σκοπούς·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2192/93 της Επιτροπής [6], που αφορά ορισμένα γενεσιουργά αίτια των γεωργικών ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον αμπελοοινικό τομέα και τροποποιεί, μεταξύ άλλων, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, προβλέπει τις γεωργικές ισοτιμίες που εφαρμόζονται για τη μετατροπή σε εθνικό νόμισμα των πληρωμών και των εγγυήσεων οι οποίες προβλέπονται στο πλαίσιο των απλών δημοπρασιών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται πώληση με πέντε απλές δημοπρασίες αριθμημένες 206/96 ΕΚ, 207/96 ΕΚ, 208/96 ΕΚ, 209/96 ΕΚ, και 210/96 ΕΚ, συνολικής ποσότητας 250 000 εκατολίτρων αλκοόλης που προέρχεται από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 που κατέχουν ο ιταλικός, ο ισπανικός και ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης.

Καθεμία από τις απλές δημοπρασίες αριθ. 206/96 ΕΚ, 207/96 ΕΚ, 208/96 ΕΚ, 209/96 ΕΚ, και 210/96 ΕΚ, αφορά ποσότητα 50 000 εκατολίτρων αλκοόλης σε 100 % vol.

Άρθρο 2

Η αλκοόλη που τίθεται σε πώληση:

— προορίζεται για εξαγωγή εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

— πρέπει να εισαχθεί και να αφυδατωθεί:

  — για τις απλές δημοπρασίες αριθ. 206/96 ΕΚ και 207/96 ΕΚ σε μία από τις ακόλουθες τρίτες χώρες:

    — Κόστα Ρίκα,

    — Γουατεμάλα,

    — Ονδούρα, συμπεριλαμβανομένων των νήσων Σουάν,

    — Ελ Σαλβαδόρ,

  — για τις απλές δημοπρασίες αριθ. 208/96 ΕΚ, 209/96 ΕΚ, και 210/96 ΕΚ σε μία από τις ακόλουθες τρίτες χώρες:

    — Άγιος Χριστόφορος και Νέβις,

    — Μπαχάμες,

    — Δομινικανή Δημοκρατία,

    — Αντίγκουα και Μπαρμπούντα,

    — Ντομίνικα,

    — Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι και Μονσεράτ,

    — Τζαμάικα,

    — Αγία Λουκία,

    — Άγιος Βικέντιος (συμπεριλαμβανομένων των Βορείων Γρεναδίων Νήσων),

    — Μπαρμπάντος,

    — Τρινιντάτ και Τομπάγκο,

    — Μπελίζε,

[1] ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 31.
[3] ΕΕ αριθ. L 346 της 15. 12. 1988, σ. 7.
[4] ΕΕ αριθ. L 43 της 20. 2. 1993, σ. 6.
[5] ΕΕ αριθ. L 332 της 22. 12. 1994, σ. 34.
[6] ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 19.

— Γρενάδα (συμπεριλαμβανομένων των Νοτίων Γρεναδίων Νήσων),
— Αρούμπα,
— Ολλανδικές Αντίλλες (Κουρασάο, Μπονέρ, Άγιος Ευστάθιος, Σάμπα και το νότιο τμήμα του Αγίου Μαρτίνου),
— Γουιάνα,
— Παρθένοι Νήσοι των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής,
— Αϊτή,

— πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο στον τομέα των καυσίμων.

Άρθρο 3

Ο τόπος αποθεματοποίησης και οι αναφορές των σχετικών δεξαμενών, ο όγκος της αλκοόλης που περιέχεται σε κάθε δεξαμενή, ο αλκοολικός τίτλος και τα χαρακτηριστικά της αλκοόλης, καθώς και ορισμένοι ειδικοί όροι, εμφαίνονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Η πώληση διεξάγεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 13 έως 18 καθώς επίσης και των άρθρων 30 έως 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93. Εντούτοις κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, η ημερομηνία λήξεως για την υποβολή των προσφορών στο πλαίσιο των δημοπρασιών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, είναι μεταξύ της 8ης και 25ης ημέρας, μετά την ημερομηνία δημοσιεύσεως των απλών δημοπρασιών.

Άρθρο 5

1. Η εγγύηση συμμετοχής που προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 αντιστοιχεί σε 3,622 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol, που πρέπει να συσταθεί για τη συνολική ποσότητα η οποία τίθεται σε πώληση στο πλαίσιο καθεμίας από τις δημοπρασίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η διατήρηση της προσφοράς μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών και η σύσταση της εγγύησης για να διασφαλισθεί η εξαγωγή και της εγγύησης ορθής εκτέλεσης συνιστούν τις πρωτογενείς αιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής [1], για την εγγύηση συμμετοχής.

Η εγγύηση συμμετοχής που έχει συσταθεί για καθεμία από τις δημοπρασίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού αποδεσμεύεται αμέσως εφόσον δεν έχει γίνει αποδεκτή η προσφορά ή εφόσον ο υπερθεματιστής έχει συστήσει το σύνολο της εγγύησης για να διασφαλισθεί η εξαγωγή και της εγγύησης ορθής εκτέλεσης για τη συγκεκριμένη δημοπρασία.

2. Η εγγύηση που πρέπει να διασφαλίσει την εξαγωγή και η οποία ανέρχεται σε ποσό 5 Ecu ανά εκατόλιτρο σε 100 % vol, πρέπει να συσταθεί για κάθε ποσότητα αλκοόλης η οποία ορθώς αναλαμβάνεται για καθεμία από τις δημοπρασίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η εγγύηση αυτή που διασφαλίζει την εξαγωγή των αλκοολών αποδεσμεύεται μόνο από τον οργανισμό παρεμβάσεως που κατέχει την αλκοόλη για κάθε ποσότητα αλκοόλης για την οποία έχει προσκομισθεί απόδειξη ότι αυτή εξήχθη εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 6 του παρόντος κανονισμού. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 και εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας όταν υπάρχει υπέρβαση της προθεσμίας εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 6, η εγγύηση η οποία θα πρέπει να διασφαλίσει την εξαγωγή η οποία ανέρχεται σε 5 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol παρακρατείται έως:

α) 15 % σε οποιαδήποτε περίπτωση·

β) 0,33 % του εναπομένοντος ποσού μετά μείωση κατά 15 %, ανά ημέρα υπερβάσεως της σχετικής προθεσμίας εξαγωγής.

3. Η εγγύηση ορθής εκτέλεσης ανέρχεται σε ποσό 30 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol. Η εγγύηση αυτή αποδεσμεύεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, η εγγύηση που θα πρέπει να διασφαλίσει την εξαγωγή και η εγγύηση ορθής εκτέλεσης συνιστώνται ταυτοχρόνως σε κάθε σχετικό οργανισμό παρεμβάσεως, για καθεμία από τις δημοπρασίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού και το αργότερο την ημερομηνία εκδόσεως του δελτίου αναλήψεως για τη σχετική ποσότητα αλκοόλης.

5. Η γεωργική ισοτιμία που θα εφαρμοσθεί για τη μετατροπή σε εθνικό νόμισμα είναι εκείνη που ισχύει την ημέρα λήξεως της υποβολής των προσφορών για τη σχετική δημοπρασία, για την εγγύηση που θα πρέπει να διασφαλίσει την εξαγωγή εκφρασμένη σε Ecu ανά εκατόλιτρο σε 100 % vol.

Άρθρο 6

1. Η εξαγωγή αλκοόλης που έχει κατακυρωθεί για τις δημοπρασίες οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 1 πρέπει να έχει περατωθεί το αργότερο μέχρι τις 31 Μαΐου 1997.

2. Η χρησιμοποίηση της κατακυρωμένης αλκοόλης πρέπει να έχει περατωθεί εντός διετούς προθεσμίας, της οποίας ο υπολογισμός αρχίζει από την ημερομηνία της πρώτης ανάληψης.

Άρθρο 7

Για να είναι αποδεκτή η προσφορά, πρέπει να περιλαμβάνει ένδειξη του τόπου τελικής χρήσης της αλκοόλης που έχει κατακυρωθεί, καθώς επίσης και τη δέσμευση του προσφέροντος να μην τροποποιήσει αυτόν τον προορισμό. Η προσφορά περιλαμβάνει επίσης στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο προσφέρων έχει αναλάβει δεσμευτικές υποχρεώσεις με μία επιχείρηση στον τομέα των καυσίμων σε μία από τις τρίτες χώρες, που εμφαίνεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού και που αναλαμβάνει την υποχρέωση να αφυδατώσει τις αλκοόλες που έχουν κατακυρωθεί σε μία από αυτές τις χώρες, καθώς επίσης και να τις εξαγάγει για να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά και μόνο στον τομέα των καυσίμων.

[1] ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

Άρθρο 8

1. Πριν από την ανάληψη της αλκοόλης που κατακυρώθηκε, ο οργανισμός παρέμβασης και ο υπερθεματιστής προβαίνουν σε λήψη δείγματος κατ' αντιπαράθεση και στην ανάλυση του δείγματος αυτού προκειμένου να επαληθεύεται ο αλκοολικός τίτλος αυτής που εκφράζεται σε % vol.

Εάν το τελικό αποτέλεσμα των πραγματοποιουμένων αναλύσεων στο εν λόγω δείγμα αποδεικνύει διαφορά μεταξύ του αλκοολικού τίτλου της αλκοόλης που πρέπει να αναληφθεί και του ελάχιστου αλκοολικού τίτλου της αλκοόλης που περιλαμβάνεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

i) ο οργανισμός παρέμβασης πληροφορεί σχετικά την ίδια ημέρα τις υπηρεσίες της Επιτροπής σύμφωνα με το παράρτημα II, καθώς επίσης και τον προβαίνοντα σε αποθεματοποίηση και τον υπερθεματιστή,

ii) ο υπερθεματιστής δύναται:

— είτε να αποδεχθεί να παραλάβει την παρτίδα με τα διαπιστωθέντα χαρακτηριστικά, με την επιφύλαξη της σύμφωνης γνώμης της Επιτροπής,

— είτε να αρνηθεί να παραλάβει την εν λόγω παρτίδα.

Στις περιπτώσεις αυτές, πληροφορεί την ίδια ημέρα τον οργανισμό παρέμβασης και την Επιτροπή σύμφωνα με το παράρτημα III.

Εφόσον τηρηθούν οι διατυπώσεις αυτές, σε περίπτωση άρνησης παραλαβής της σχετικής παρτίδας, ο υπερθεματιστής αποδεσμεύεται αμέσως από όλες τις υποχρεώσεις του για την εν λόγω παρτίδα.

2. Στην περίπτωση άρνησης παραλαβής του εμπορεύματος από τον υπερθεματιστή, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο οργανισμός παρέμβασης του παρέχει, εντός μέγιστης προθεσμίας οκτώ ημερών, άλλη ποσότητα αλκοόλης, που ανταποκρίνεται στην προβλεπόμενη ποιότητα, χωρίς πρόσθετες δαπάνες.

3. Εάν η φυσική ανάληψη της αλκοόλης σε σχέση με την ημερομηνία αποδοχής της παρτίδας που πρέπει να αναληφθεί από τον υπερθεματιστή, καθυστερήσει άνω των πέντε εργασίμων ημερών για λόγους που οφείλονται στον οργανισμό παρέμβασης, το κράτος μέλος θα πρέπει να αναλάβει τις δαπάνες αποζημίωσης.

Άρθρο 9

1. Οι υπερθεματιστές των δημοπρασιών αριθ. 206/96 ΕΚ και 207/96 ΕΚ, αφενός, και οι υπερθεματιστές των δημοπρασιών αριθ. 208/96 ΕΚ, 209/96 ΕΚ, και 210/96 ΕΚ, αφετέρου, δύνανται με κοινή συμφωνία τους να ανταλλάξουν, μεταξύ τους, την ίδια ποσότητα αλκοόλης που είναι αποθεματοποιημένη σε δεξαμενές που περιγράφονται στο ίδιο κράτος μέλος, για τους προορισμούς που προβλέπονται στο πλαίσιο αυτών των δημοπρασιών.

2. Μια τέτοια ανταλλαγή δεν θίγει καθόλου τις υποχρεώσεις των σχετικών υπερθεματιστών, ιδίως όσον αφορά την τιμή που πρέπει να πληρωθεί, τις προμήθειες ανάληψης και χρησιμοποίησης των αλκοολών που τους έχουν κατακυρωθεί και αναφέρονται στη σχετική προκήρυξη δημοπρασίας.

3. Οι υπερθεματιστές που επιθυμούν να πραγματοποιήσουν τέτοια ανταλλαγή οφείλουν να έχουν εκ των προτέρων γνωστοποιήσει αυτήν την επιθυμία στους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης.

4. Σε περίπτωση που αυτή η ανταλλαγή έχει επιπτώσεις για το χρονοδιάγραμμα που προβλέπεται για την κλιμάκωση των φυσικών αναλήψεων αλκοόλης, το χρονοδιάγραμμα αυτό προσαρμόζεται αμέσως, η δε σχετική τροποποίησή του γνωστοποιείται πάραυτα στην Επιτροπή.

Άρθρο 10

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 36 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, η αλκοόλη των δεξαμενών που αναφέρονται στην ανακοίνωση των κρατών μελών η οποία προβλέπεται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 και που ισχύει για τις δημοπρασίες που προβλέπονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, είναι δυνατό να αντικαθίσταται από τους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης στην κατοχή των οποίων βρίσκεται η αλκοόλη, με αλκοόλη του ίδιου είδους, σε συμφωνία με την Επιτροπή, ή να αναμειγνύεται με άλλες αλκοόλες που έχουν παραδοθεί στον οργανισμό παρέμβασης, μέχρι την έκδοση μιας σχετικής απόδειξης ανάληψης, ιδίως λόγω οργανωτικών προβλημάτων.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Σεπτεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΛΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ αριθ. 206/96 ΕΚ

Ι. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της τιθέμενης σε πώληση αλκοόλης

Κράτος μέλος	Τόπος αποθεματοποίησης	Αριθμός παρτίδων (cuves)	Όγκος αλκοόλης σε εκατόλιτρα σε 100 % vol	Αναφορά κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	Τύπος αλκοόλης
ΓΑΛΛΙΑ	Deulep Boulevard Chanzy 30800 Saint-Gilles-du-Gard	72	15 494	35 + 36	ακατέργαστη
	Longuefuye 53200 Château-Gontier	2 5	21 840 12 666	35 + 36 35 + 36	ακατέργαστη ακατέργαστη
	Σύνολο		50 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, μπορεί να λάβει, έναντι πληρωμής ποσού 2,415 Ecu ανά λίτρο ή του αντιτίμου σε γαλλικά φράγκα, δείγματα αλκοόλης που διατίθενται σε πώληση και έχουν ληφθεί από αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

ΙΙ. Προορισμός και χρησιμοποίηση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που τίθεται σε πώληση προορίζεται για εξαγωγή εκτός της Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να αφυδατωθεί σε μία από τις τρίτες χώρες των οποίων ο κατάλογος αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων.

Οι αποδείξεις σχετικά με τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση της αλκοόλης παρέχονται από διεθνή εταιρεία ελέγχου και προσκομίζονται στον ενδιαφερόμενο οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα αναλαμβάνονται από τον υπερθεματιστή.

ΙΙΙ. Υποβολή των προσφορών

1. Οι προσφορές υποβάλλονται για την ποσότητα των 50 000 εκατολίτρων αλκοόλης που εκφράζονται σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol.

   Δεν γίνονται δεκτές οι προσφορές που αφορούν κατώτερη ποσότητα.

2. Οι προσφορές πρέπει:

   — είτε να αποσταλούν με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,

   — είτε να κατατεθούν στο χώρο υποδοχής του κτιρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, από 11.00 έως 12.00, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές περιλαμβάνονται σε φάκελο σφραγισμένο με ισπανικό κηρό που φέρει την ένδειξη «Υποβολή απλής δημοπρασίας αριθ. 206/96 ΕΚ αλκοόλης, ΓΔ VI-(E-2), να ανοιχθεί μόνο κατά τη συνεδρίαση της ομάδας», ο οποίος εσωκλείεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση της Επιτροπής.

4. Οι προσφορές πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 24. 9. 1996, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά και αναφέρει:

   α) την αναφορά στην απλή δημοπρασία αριθ. 206/96 ΕΚ·

   β) την τιμή που προσφέρεται εκφραζομένη σε Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol·

   γ) το σύνολο των υποχρεώσεων και δηλώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, καθώς και η ένδειξη του τελικού τόπου προορισμού της κατακυρωμένης αλκοόλης, καθώς επίσης και η απόδειξη που αφορά τη δέσμευση με μια επιχείρηση για την αφυδάτωση και τη χρησιμοποίηση αποκλειστικά και μόνο στον τομέα των καυσίμων.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις καταθέσεως εγγυήσεως συμμετοχής που εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

   — SAV, par délégation de l'Onivins, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (τηλ.: 57 51 03 03· τέλεξ: 572 025· τέλεφαξ: 57 25 07 05).

   Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 3,622 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol.

ΑΠΛΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ αριθ. 207/96 ΕΚ

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της τιθέμενης σε πώληση αλκοόλης

Κράτος μέλος	Τόπος αποθεματοποίησης	Αριθμός παρτίδων (cuves)	Όγκος αλκοόλης σε εκατόλιτρα σε 100 % vol	Αναφορά κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	Τύπος αλκοόλης
ΙΤΑΛΙΑ	Mazzari SpA — S. Agata Santerno (RA)		12 500	35	ακατέργαστη
	Dist. G. Di Lorenzo S.R.L. Magazzino di Torgiano (PG)		10 000	36	ακατέργαστη
	Neri Srl — Faenza (RA)		10 000	39	ακατέργαστη
	G. De Luca Sas — Novoli (LE)		5 000	35	ακατέργαστη
	G. Di Lorenzo Snc — Pontevallecepi		2 500	36	ακατέργαστη
	Caviro Scrl — Faenza (RA)		10 000	39	ακατέργαστη
	Σύνολο		50 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, μπορεί να λάβει, έναντι πληρωμής ποσού 2,415 Ecu ανά λίτρο ή του αντιτίμου σε ιταλικές λίρες, δείγματα αλκοόλης που διατίθενται σε πώληση και έχουν ληφθεί από αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρησιμοποίηση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που τίθεται σε πώληση προορίζεται για εξαγωγή εκτός της Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να αφυδατωθεί σε μία από τις τρίτες χώρες των οποίων ο κατάλογος αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων.

Οι αποδείξεις σχετικά με τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση της αλκοόλης παρέχονται από διεθνή εταιρεία ελέγχου και προσκομίζονται στον ενδιαφερόμενο οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα αναλαμβάνονται από τον υπερθεματιστή.

III. Υποβολή των προσφορών

1. Οι προσφορές υποβάλλονται για την ποσότητα των 50 000 εκατολίτρων αλκοόλης που εκφράζονται σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol.

   Δεν γίνονται δεκτές οι προσφορές που αφορούν κατώτερη ποσότητα.

2. Οι προσφορές πρέπει:

   — είτε να αποσταλούν με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,

   — είτε να κατατεθούν στο χώρο υποδοχής του κτιρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, από 11.00 έως 12.00, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές περιλαμβάνονται σε φάκελο σφραγισμένο με ισπανικό κηρό που φέρει την ένδειξη «Υποβολή απλής δημοπρασίας αριθ. 207/96 ΕΚ αλκοόλης, ΓΔ VI (E-2), να ανοιχθεί μόνο κατά τη συνεδρίαση της ομάδας», ο οποίος εσωκλείεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση της Επιτροπής.

4. Οι προσφορές πρέπει να φθάνουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 24. 9. 1996, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά και αναφέρει:

   α) την αναφορά στην απλή δημοπρασία αριθ. 207/96 ΕΚ·

   β) την τιμή που προσφέρεται εκφραζομένη σε Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol·

   γ) το σύνολο των υποχρεώσεων και δηλώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 καθώς και η ένδειξη του τελικού τόπου προορισμού της κατακυρωμένης αλκοόλης, καθώς επίσης και η απόδειξη που αφορά τη δέσμευση με μια επιχείρηση για την αφυδάτωση και τη χρησιμοποίηση αποκλειστικά και μόνο στον τομέα των καυσίμων.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις καταθέσεως εγγυήσεως συμμετοχής που εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

   — AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Roma (τηλ.: 47 49 91· τέλεξ: 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03· τέλεφαξ: 445 39 40, 495 39 40).

   Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 3,622 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol.

ΑΠΛΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ αριθ. 208/96 ΕΚ

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της τιθέμενης σε πώληση αλκοόλης

Κράτος μέλος	Τόπος αποθεματοποίησης	Αριθμός παρτίδων (cuves)	Όγκος αλκοόλης σε εκατόλιτρα σε 100 % vol	Αναφορά κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	Τύπος αλκοόλης
ΙΣΠΑΝΙΑ	Villarrobledo	15	34 541	35 + 36	ακατέργαστη
	Villarrobledo	17	15 459	39	ακατέργαστη
	Σύνολο		50 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, μπορεί να λάβει, έναντι πληρωμής ποσού 2,415 Ecu ανά λίτρο ή του αντιτίμου σε ισπανικές πεσέτες, δείγματα αλκοόλης που διατίθενται σε πώληση και έχουν ληφθεί από αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρησιμοποίηση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που τίθεται σε πώληση προορίζεται για εξαγωγή εκτός της Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να αφυδατωθεί σε μία από τις τρίτες χώρες των οποίων ο κατάλογος αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων.

Οι αποδείξεις σχετικά με τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση της αλκοόλης παρέχονται από διεθνή εταιρεία ελέγχου και προσκομίζονται στον ενδιαφερόμενο οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα αναλαμβάνονται από τον υπερθεματιστή.

III. Υποβολή των προσφορών

1. Οι προσφορές υποβάλλονται για την ποσότητα των 50 000 εκατολίτρων αλκοόλης που εκφράζονται σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol.

   Δεν γίνονται δεκτές οι προσφορές που αφορούν κατώτερη ποσότητα.

2. Οι προσφορές πρέπει:

   — είτε να αποσταλούν με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,

   — είτε να κατατεθούν στο χώρο υποδοχής του κτιρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, από 11.00 έως 12.00, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές περιλαμβάνονται σε φάκελο σφραγισμένο με ισπανικό κηρό που φέρει την ένδειξη «Υποβολή απλής δημοπρασίας αριθ. 208/96 ΕΚ αλκοόλης, ΓΔ VI-(E-2), να ανοιχθεί μόνο κατά τη συνεδρίαση της ομάδας», ο οποίος εσωκλείεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση της Επιτροπής.

4. Οι προσφορές πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 24. 9. 1996, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά και αναφέρει:

   α) την αναφορά στην απλή δημοπρασία αριθ. 208/96 ΕΚ·

   β) την τιμή που προσφέρεται εκφραζομένη σε Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol·

   γ) το σύνολο των υποχρεώσεων και δηλώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, καθώς και η ένδειξη του τελικού τόπου προορισμού της κατακυρωμένης αλκοόλης, καθώς επίσης και η απόδειξη που αφορά τη δέσμευση με μια επιχείρηση για την αφυδάτωση και τη χρησιμοποίηση αποκλειστικά και μόνο στον τομέα των καυσίμων.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις καταθέσεως εγγυήσεως συμμετοχής που εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

   — FEGA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (τηλ.: 347 65 00· τέλεξ: 23427 FEGA· τέλεφαξ: 521 98 32).

   Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 3,622 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol.

ΑΠΛΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ αριθ. 209/96 ΕΚ

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της τιθέμενης σε πώληση αλκοόλης

Κράτος μέλος	Τόπος αποθεματοποίησης	Αριθμός παρτίδων (cuves)	Όγκος αλκοόλης σε εκατόλιτρα σε 100 % vol	Αναφορά κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	Τύπος αλκοόλης
ΙΤΑΛΙΑ	Bertolino SpA — Partinico (PA)		10 000	35	ακατέργαστη
	Bonollo SpA — Formigine (MO)		15 000	36	ακατέργαστη
	I.C.V. SpA — Borgoricco (PD)		5 000	39	ακατέργαστη
	F.lli Cipriani SpA — Chizzola d'Ala (TN)		7 500	35	ακατέργαστη
	Villapana SpA — Faenza (RA)		7 500	35	ακατέργαστη
	Ge.Dis. SpA — Marsala		5 000	39	ακατέργαστη
	Σύνολο		50 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, μπορεί να λάβει, έναντι πληρωμής ποσού 2,415 Ecu ανά λίτρο ή του αντιτίμου σε ιταλικές λίρες, δείγματα αλκοόλης που διατίθενται σε πώληση και έχουν ληφθεί από αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρησιμοποίηση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που τίθεται σε πώληση προορίζεται για εξαγωγή εκτός της Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να αφυδατωθεί σε μία από τις τρίτες χώρες των οποίων ο κατάλογος αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων.

Οι αποδείξεις σχετικά με τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση της αλκοόλης παρέχονται από διεθνή εταιρεία ελέγχου και προσκομίζονται στον ενδιαφερόμενο οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα αναλαμβάνονται από τον υπερθεματιστή.

III. Υποβολή των προσφορών

1. Οι προσφορές υποβάλλονται για την ποσότητα των 50 000 εκατολίτρων αλκοόλης που εκφράζονται σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol.

   Δεν γίνονται δεκτές οι προσφορές που αφορούν κατώτερη ποσότητα.

2. Οι προσφορές πρέπει:

   — είτε να αποσταλούν με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,

   — είτε να κατατεθούν στο χώρο υποδοχής του κτιρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, από 11.00 έως 12.00, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές περιλαμβάνονται σε φάκελο σφραγισμένο με ισπανικό κηρό που φέρει την ένδειξη «Υποβολή απλής δημοπρασίας αριθ. 209/96 ΕΚ αλκοόλης, ΓΔ VI (E-2), να ανοιχθεί μόνο κατά τη συνεδρίαση της ομάδας», ο οποίος εσωκλείεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση της Επιτροπής.

4. Οι προσφορές πρέπει να φθάνουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 24. 9. 1996, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά και αναφέρει:

   α) την αναφορά στην απλή δημοπρασία αριθ. 209/96 ΕΚ·

   β) την τιμή που προσφέρεται εκφραζομένη σε Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol·

   γ) το σύνολο των υποχρεώσεων και δηλώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 καθώς και η ένδειξη του τελικού τόπου προορισμού της κατακυρωμένης αλκοόλης, καθώς επίσης και η απόδειξη που αφορά τη δέσμευση με μια επιχείρηση για την αφυδάτωση και τη χρησιμοποίηση αποκλειστικά και μόνο στον τομέα των καυσίμων.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις καταθέσεως εγγυήσεως συμμετοχής που εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

   — AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Roma (τηλ.: 47 49 91· τέλεξ: 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03· τέλεφαξ: 445 39 40, 495 39 40).

   Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 3,622 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol.

ΑΠΛΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ αριθ. 210/96 ΕΚ

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της τιθέμενης σε πώληση αλκοόλης

Κράτος μέλος	Τόπος αποθεματοποίησης	Αριθμός παρτίδων (cuves)	Όγκος αλκοόλης σε εκατόλιτρα σε 100 % vol	Αναφορά κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	Τύπος αλκοόλης
ΙΤΑΛΙΑ	Enodistil SpA — Alcamo (TP)		5 000	35	ακατέργαστη
	Dist. Centro Adriatico Ascoli Piceno (AP)		7 500	35	ακατέργαστη
	Caviro Scrl — Faenza (RA)		7 500	35	ακατέργαστη
	Balice Sno — Valenzano (BA)		5 000	36	ακατέργαστη
	Caviro Scrl — Faenza (RA)		5 000	36	ακατέργαστη
	Di Trani SpA — Trani (BA)		10 000	39	ακατέργαστη
	Kronion Scrl — Agrigento (AG)		5 000	39	ακατέργαστη
	Distercoop Scrl — Faenza (RA)		5 000	39	ακατέργαστη
	Σύνολο		50 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, μπορεί να λάβει, έναντι πληρωμής ποσού 2,415 Ecu ανά λίτρο ή του αντιτίμου σε ιταλικές λίρες, δείγματα αλκοόλης που διατίθενται σε πώληση και έχουν ληφθεί από αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρησιμοποίηση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που τίθεται σε πώληση προορίζεται για εξαγωγή εκτός της Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να αφυδατωθεί σε μία από τις τρίτες χώρες των οποίων ο κατάλογος αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων.

Οι αποδείξεις σχετικά με τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση της αλκοόλης παρέχονται από διεθνή εταιρεία ελέγχου και προσκομίζονται στον ενδιαφερόμενο οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα αναλαμβάνονται από τον υπερθεματιστή.

III. Υποβολή των προσφορών

1. Οι προσφορές υποβάλλονται για την ποσότητα των 50 000 εκατολίτρων αλκοόλης που εκφράζονται σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol.

   Δεν γίνονται δεκτές οι προσφορές που αφορούν κατώτερη ποσότητα.

2. Οι προσφορές πρέπει:
   — είτε να αποσταλούν με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,
   — είτε να κατατεθούν στο χώρο υποδοχής του κτιρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, από 11.00 έως 12.00, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές περιλαμβάνονται σε φάκελο σφραγισμένο με ισπανικό κηρό που φέρει την ένδειξη «Υποβολή απλής δημοπρασίας αριθ. 210/96 ΕΚ αλκοόλης, ΓΔ VI (E-2), να ανοιχθεί μόνο κατά τη συνεδρίαση της ομάδας», ο οποίος εσωκλείεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση της Επιτροπής.

4. Οι προσφορές πρέπει να φθάνουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 24. 9. 1996, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά και αναφέρει:
   α) την αναφορά στην απλή δημοπρασία αριθ. 210/96 ΕΚ·
   β) την τιμή που προσφέρεται εκφραζομένη σε Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol·
   γ) το σύνολο των υποχρεώσεων και δηλώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 καθώς και η ένδειξη του τελικού τόπου προορισμού της κατακυρωμένης αλκοόλης, καθώς επίσης και η απόδειξη που αφορά τη δέσμευση με μια επιχείρηση για την αφυδάτωση και τη χρησιμοποίηση αποκλειστικά και μόνο στον τομέα των καυσίμων.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις καταθέσεως εγγυήσεως συμμετοχής που εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:
   — AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Roma (τηλ.: 47 49 91· τέλεξ: 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03· τέλεφαξ: 445 39 40, 495 39 40).

   Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 3,622 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιείσετε στις Βρυξέλλες είναι:

ΓΔ VI (Ε-2) (Προς κκ. Chiappone/Van der Stappen):

— τέλεξ: 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες)·

— τέλεφαξ: (32-2) 295 92 52

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ανακοίνωση απόρριψης ή αποδοχής παρτίδων στο πλαίσιο απλής δημοπρασίας για την εξαγωγή αλκοόλης οινικής προελεύσεως που πραγματοποιείται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1770/96

— Ονοματεπώνυμο του υποβάλλοντος την προσφορά στον οποίον κατακυρώθηκε η δημοπρασία:

— Ημερομηνία της δημοπρασίας:

— Ημερομηνία απόρριψης ή αποδοχής της παρτίδας εκ μέρους του υπερθεματιστή:

Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε εκατόλιτρα	Η αλκοόλη βρίσκεται	Αιτιολόγηση της άρνησης παραλαβής ή της αποδοχής της